



ОБЩИНА БЕЛЕНЕ, ОБЛАСТ ПЛЕВЕН

гр.Белене 5930, ул. „България” № 35, тел. (0658) 3 10 61, факс: (0658) 3 10 62
e-mail: obshtinabl@abv.bg, web-site: <http://obshtina.belene.net>

Изх. №26-00/237/02.06.2014г.

ДО

ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА И ПОТЕНЦИАЛНИ УЧАСТНИЦИ В ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: Избор на изпълнител/и за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка и успешно пускане в работен режим на автоматична станция за измерване на качеството на атмосферния въздух в община Белене, микроскопи, хардуерно и софтуерно и друго оборудване”, във връзка с изпълнението на проект „Мониторинг на качеството на факторите на околната среда в трансграничната област Олт-Белене” - референтен № 2(4i)-2.2-14, MIS-ETC code 359

ОТНОСНО: РАЗЯСНЕНИЯ И ОТГОВОРИ НА ПОСТЪПИЛИ ЗАПИТВАНИЯ ПО УСЛОВИЯТА ЗА УЧАСТИЕ СЪГЛАСНО ЧЛ.29 АЛ.1 ОТ ЗОП В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛ. 60 АЛ.АЛ. 5 И 6 ОТ ГПК

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпили запитвания по условията за участие в обществена поръчка с уникален № в РОП [00661-2014-0012](#), отговаряме на постъпилите запитвания:

Въпрос 1: *По отношение на I.3.5 Минимални изисквания към системата за събиране и обработка и експорт на данните моля да уточните комуникационната връзка чрез Internet или друг комуникационен канал от автоматичната станция до Община Белене как ще се осъществява – по кабел, по радиоканал или GSM връзка.*

Отговор 1: *Участникът има пълна свобода да предложи техническо решение, гарантиращо надеждност, защита от неоторизиран достъп и разполагаемост на връзката (линията).*



Общи граници. Общи решения.



www.cbromaniabulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



Въпрос 2: По отношение на I.3.1 Минимални изисквания към методите за измерване на нивата на фини прахови частици ФПЧ10 – β -абсорбация или еквивалент на БДС EN 12341. Обръщам Ви внимание, че БДС EN 12341 касае стандартни методи за пробонабиране върху филтри с последващо теглово измерване, а по отношение на Атмосферен въздух – измерване масата на частици от вещества върху филтър – Метод с абсорбация на β -лъчи е създаден международен стандарт ISO 10473:2000 (E), който е в сила за Европейския съюз от 15 април 2000 г. и е приет и от Република България, записан в регистъра на Българския Институт по Стандартизация (БИС) като ISO 10473:2000 (E). Вероятно е допусната техническа грешка и е посочен неправилен стандарта, поради което на основание чл.27а, ал. 1,3 и 5 от ЗОП, както и чл. 30, т.1 от ЗОП моля да бъде извършена корекция в метода за измерване на нивата на фини прахови частици ФПЧ10 - β - абсорбация или еквивалент на БДС EN 12341, като вместо цитирания стандарт БДС EN 12341, бъде посочен европейския стандарт ISO 10473:2000 (E), валиден за такива измервания, тъй като БДС EN 12341 касае измервания с друг тип апаратури.

Отговор 2: Възложителят изисква апаратура за осигуряване на представителни измервания за качество на околния въздух, близки по точност на тези, извършвани от акредитирани лаборатории. Съгласно документа, регулиращ измерването на ФПЧ10 за оценка на качеството на околния въздух в Република България, а именно „[Наредба №12 от 15 юли 2014 г. за норми за серен диоксид, азотен диоксид, фини прахови частици, олово, бензен, въглероден оксид и озон в атмосферния въздух](#)”, в сила от 30.07.2010 г., като опорен/референтен метод за вземане на проби и измерване на ФПЧ10 е посочен БДС EN 12341:2004 „Качество а въздуха. Определяне на фракцията на РМ10 от суспендиани частици. Метод за сравняване и процедури за изпитване на място за доказване на еквивалентността на метода за измерване и сравнителния метод за измерване”.

На основание на горното, Възложителят очаква в предложенията на участниците, апаратура с доказана еквивалентност на измерванията с метода, посочен в БДС EN 12341:2004

Въпрос 3: По отношение на I.3.4 Минимални изисквания към гама-сондата за измерване на амбиентен дозов еквивалент (H^*10), с така заложените параметри считаме, че се дава необосновано предимство на дадена фирма, в нарушение на **чл.25, ал. 5 от ЗОП**.

В конкретния случай заложените от Вас показатели за гама-сондата съвпадат изцяло /100%/ с техническите данни на Intelligent gamma probe IGS421A/B-H производство на фирмата ENVINET Мюнхен Германия, което предопределя участникът, който ще получи най-



Общи граници. Общи решения.



www.cbromanibulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



много точки и ще спечели процедурата. С тези изисквания нарушавате разпоредбите за свободната и лоялна конкуренция, равнопоставеност и недопускането на дискриминация.

Освен това заложените параметри са необходими при извършване на измервания от специализирани лаборатории сертифицирани по БДС ISO 17025, а не и за извършване на измервания и наблюдение на радиационна обстановка при аварийни ситуации, за които е и предназначено измерването на гама-фона. Следва да се отбележи, че цената на посочената сонда, заедно със съпътстващите я апаратури е изключително висока и води до неоправдани разходи, което също навежда на извода, че обществената поръчка е предопределена за конкретен участник в нея.

Отговор 3: Твърдението, че с минималните изисквания към гама-сондата за измерване на AMBIENT DOSE EQUIVALENT (H^*10) се нарушават разпоредбите за свободната и лоялна конкуренция, равнопоставеност и недопускането на дискриминация е **несъстоятелно**. Цитираните от Вас производител и модел апаратура не са без алтернатива на пазара.

Изборът на изпълнител в настоящата процедура по обществена поръчка не се определя на база точкова система, а на база на критерий за възлагане предложена „най-ниска цена”. Автоматичната станция няма за основна цел наблюдение на радиационната обстановка при аварийни ситуации. Предметът на обществената поръчка е „Доставка и успешно пускане в работен режим на автоматична станция за измерване на **качеството на атмосферния въздух** в община Белене, микроскопи, хардуерно и софтуерно и друго оборудване” във връзка с изпълнението на проект „Мониторинг на качеството на факторите на околната среда в трансграничната област Олт-Белене”, референтен номер 2 (4i)-2-14, MIS-ETC code 359, финансиран за програмата трансгранично сътрудничество Румъния – България, 2007-2013, приоритетна ос 2, ключова област на инвестиция 2. Целта по отношение на измерването на гама-фона е осигуряване и предаване на данни с висока точност и надеждност преди и след евентуалното изграждане на нова ядрена мощност в региона, включително и към ЕК. За постигането на тази цел в техническата спецификация са заложили параметри сходни с параметрите на аналогични гама-сонди, използвани в Европейските мрежи за мониторинг на гама-фон.

Определянето на техническите спецификации в случая е част от оперативната самостоятелност на възложителя. Отделно от това, в документацията за участие е видно, че възложителят не е въвеждал изисквания по смисъла на чл.32, ал.2 от ЗОП **чрез посочване на конкретен модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или**



Общи граници. Общи решения.



www.cbromanibulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



производство, което би довело да облагодетелстване или елиминиране на определени лица или продукти, тоест не е налице необосновано ограничаване на конкуренцията.

В документацията за участие няма заложено изискване лицата подаващи оферти за участие да са **изключителни представители на производителите на предлаганите от тях устройства или измервателни апаратури**, което дава възможност на участниците да предлагат продуктите на различни производители, поради което е създадена възможност за равен достъп за участие в процедурата, съгласно изискването на чл.32, ал.1 ЗОП. В рамките на оперативната самостоятелност на възложителят е да въведе технически спецификации, които в най-висока степен удовлетворяват неговите потребности за съответния продукт, като при определяне на изискванията не трябва да се дава предимство или необосновано да се ограничава участието на лица в обществените поръчки. **Отделно от това, в техническата спецификация посочените изисквания и работни характеристики са обозначени изрично като минимални, като обхватите на измерване не са фиксирани да не излизат извън дадени граници, а е формулирано, измерваният от съответната апаратура параметър да е поне в съответния обхват. Т.е. ако Възложителя е указал определен параметър да може да се измерва от апаратурата в обхвата поне от 6 - 8, това означава, че участник може да предложи апаратура измерваща в обхвата от 3 - 9.5, като в случая е видно, че търсения от възложителя параметър е обхванат в границите на възможностите на измерване на съответната предложена апаратура.**

По смисъла на чл. 28, ал. 1, т. 4 и чл. 30, ал. 1 от ЗОП документацията трябва да съдържа технически спецификации, с които възложителят може да определи въвеждане на стандарти, технически одобрения, работни характеристики или функционални изисквания. В конкретния случай въведените от възложителя в техническата спецификация изисквания за гама-сондата са явяват като **работни характеристики по смисъла на чл. 30, ал. 1, т. 3 ЗОП**, които позволяват (заедно с останалите характеристики) точно определяне на предмета на поръчката. Забраната която визирате по чл.25 ал.5 от ЗОП е относима към изискването във връзка с чл.32 ал.2 от ЗОП (цит. от ЗОП): "*Техническите спецификации не трябва да се определят чрез посочване на конкретен модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или производство, което би довело до облагодетелстването или елиминирането на определени лица или стоки*", но не и за изискуемите **работни характеристики** на апаратурата предмет на поръчката, по смисъла на чл. 30, ал. 1, т. 3 ЗОП, в която **разпоредба законодателят изрично посочва, че позоваването на които, се приема за постигане на съответствие.**



Общи граници. Общи решения.



www.cbromanibulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



С предвидените в документацията технически характеристики и параметри се въвеждат минимални изисквания към офериранията апаратура. Въвеждането на такива изисквания в никакъв случай не насочва към конкретен модел, източник, търговска марка, тип, произход или производство, което би довело до облагодетелстването или елиминирането на определени лица или стоки, а оттам и до създаването на възможност за участие само на един производител на апаратура. Нормата на чл. 32, ал. 2 от ЗОП би била нарушена, ако възложителя посочи като **задължителни** за участниците конкретни параметри, които са относими към определен модел, източник, търговска марка, тип, произход или производство. Посочването на минимални параметри насочва единствено към определен клас, който възложителя е счел, че е необходим за нуждите му.

Въпрос 4: Във връзка с обявената обществена поръчка, молим на нашия уточняващ въпрос относно т. 1.3.4 на техническата спецификация: "Минимални изисквания към гама-сондата за измерване на амбиентния дозово еквивалент (H^*10) - нискодозови Гайгер-Мюлерови детектора. **Какво е основанието да се изисква нискодозовите Гайгер-Мюлерови детектора енергиен обхват поне в диапазона: "38 keV ... 1,3 MeV"; 35 keV ... 2,5 MeV, като гама фонът започва нормално от 60 keV?**

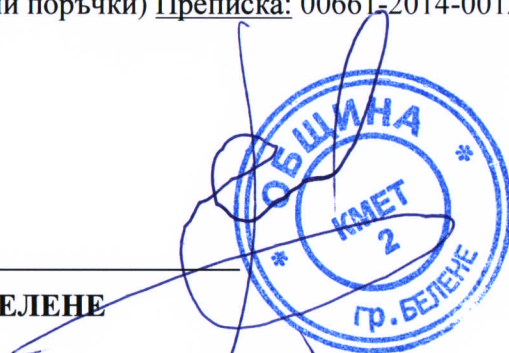
Отговор 4: Виж отговор 3.

Напомняме Ви, че всички отговори и разяснения по постъпили въпроси, може да намерите и изтеглите от сайта на Община Белене <http://obshtina.belene.net/pp.htm>, ПРОФИЛ НА КУПУВАЧА (Обществени поръчки) Преписка: 00661-2014-0012.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

МОМЧИЛ СПАСОВ

КМЕТ НА ОБЩИНА БЕЛЕНЕ



Общи граници. Общи решения.

www.cbcrromaniabulgaria.eu
Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз